

نحن نقترّب من النصف من شعبان

naḥnu naqṭaribu mina n-niṣfi min sha'bān

We are approaching the middle of the month of Sha'bān

قال النبي ص: «يطلع الله إلى جميع خلقه ليلة النصف من شعبان فيغفر لجميع خلقه إلا لمشرك أو مشاحن»

Qāla n-nabiyy ﷺ: yaṭṭali'u l-llāhu ilā jamī'i khalqih laylata n-niṣfi min sha'bān fa yaghfiru li jamī'i khalqih illā li mushrik aw mushāhin.

The Prophet ﷺ said: „Allah looks upon all His creation in the night of the middle of the month of Sha'bān and forgives all His creation except the mushrik and the one who is in strife.

قال النبي ص: «إذا كانت ليلة النصف من شعبان فقوموا ليلها وصوموا يومها؛

Wa qāla n-nabiyy ﷺ: idhā kānat laylatu n-niṣfi min sha'bān, fa qūmu laylaha wa ṣūmu nahāraha.

And the Prophet ﷺ said: When the night comes to the middle of the Sha'bān pray at night and fast if possible the day before.

فإن الله ينزل فيها لغروب الشمس إلى السماء الدنيا فيقول:

Fa inna l-llāha yanzilu fiha li ghurūbi sh-shams ilā s-samā'i d-dunyā, fa yaqūlu:

And when Allah descends to the lowest heaven at sunset that night, He asks:

ألا من مستغفر فأغفر له؟

„Alā min mustaghfirin fa aghfira lah?“

„Is there anyone who asks for forgiveness that I forgive him?“

ألا مسترزق فأرزقه؟

„Alā mustarziqun fa arzūqahu?“

„Is there anyone who asks for provision that I provide for him?“

ألا مبتلي فأعافيه؟

„Alā mubtalan fa u'āfih?“

„Is there someone who suffers from hardship that I deliver him from it?“

ألا كنا إلا كنا؟ حتى يطلع الفجر

„Alā kadhā ... alā kadhā?“ ḥattā yaṭlu'a l-fajr.

„Is there this or that?“ , he asks until dawn.

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

ستكون ليلة النصف من شعبان. مساء الاثنين السادس من مارس نود أن نلتقي إن شاء الله هنا في المسجد على صلاة العشاء للاحتفال معا بالليلة المباركة

satakūnu laylata n-niṣfi min sha'bān masā'a l-ithnayni as-sādis min māris nawaddu an naltaqī hunā fi l-masjid 'alā ṣalāti l-'ishā' li l-iḥtifāli ma'an bi l-laylati l-mubāraka

It will be the night in the middle of Sha'bān starting Monday evening, 6 March. We would like to meet here in the mosque for night prayer to celebrate the blessed night together.

# ليلة البراءة

مائة ركعة ، مع التسليم بعد كل ركعتين وقراءة سورة الأخلاق مرتين في الركعة الأولى ومرة في الركعة الثانية

mā'at rak'a, ma'a t-taslīm ba'da kulli rak'atayn wa qirā'at sūratu l-ikhlaṣ marratayni fī r-rak'ati l-'ūlā wa marratan fī r-rak'ati th-thāniya

One hundred rak'ahs, with salutation after every two rak'ahs And reading Surat Al-Ikhlāṣ twice in the first rak'ah And once in the second rak'ah